

A2.43.1 El teletrabajo

Il telelavoro



El **teletrabajo** puede ser cómodo porque no hay que ir a **la oficina** y es más fácil organizar la casa. Pero si una persona trabaja fuera del horario normal, el límite entre trabajo y ocio no está claro. Así, las **horas de trabajo** pueden aumentar y la conciliación se vuelve difícil. Con buena organización, la **flexibilidad** puede ayudar. Lo mejor es un equilibrio entre casa y oficina.

Il telelavoro può essere comodo perché non bisogna andare in ufficio ed è più facile organizzare la vita in casa. Ma se una persona lavora fuori dall'orario normale, il confine tra lavoro e tempo libero non è più chiaro. Così, le ore di lavoro possono aumentare e conciliare lavoro e vita privata diventa difficile. Con una buona organizzazione, la flessibilità può aiutare. La cosa migliore è trovare un equilibrio tra casa e ufficio.

1. ¿Qué ventaja tiene trabajar desde casa?
 - a. No se puede cocinar nunca.
 - b. Es obligatorio trabajar de noche.
 - c. Permite cuidar a los niños y hacer tareas en las pausas.
 - d. Hay que desplazarse todos los días.
2. ¿Qué problema aparece cuando se teletrabaja demasiado?
 - a. La productividad siempre sube sin parar.
 - b. El límite entre el trabajo y el ocio se vuelve poco claro.
 - c. Hay más reuniones presenciales cada día.
 - d. La oficina está más cerca de casa.

1-c 2-b

2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

Carlos y Marta hablan del teletrabajo: ventajas y desventajas

Carlos e Marta parlano del telelavoro: vantaggi e svantaggi

- Carlos:** ¿Sigues trabajando desde casa o ya has vuelto a la oficina algunos días? *(Lavori ancora da casa o sei già tornata in ufficio alcuni giorni?)*
- Marta:** Ahora lo combino. Trabajo tres días desde casa y dos en la oficina; así tengo un poco de equilibrio. *(Ora lo alterno. Lavoro tre giorni da casa e due in ufficio; così ho un po' di equilibrio.)*
- Carlos:** Tiene sentido. El teletrabajo es cómodo, sobre todo porque no tienes que desplazarte cada día. *(Ha senso. Il telelavoro è comodo, soprattutto perché non devi spostarti ogni giorno.)*
- Marta:** Sí, se nota mucho. Ahorro tiempo y puedo organizarme mejor. *(Sì, si nota molto. Risparmio tempo e posso organizzarmi meglio.)*
- Carlos:** Aunque, si somos sinceros, separar el trabajo de la vida personal no siempre es fácil. *(Anche se, se siamo sinceri, separare il lavoro dalla vita personale non è sempre facile.)*
- Marta:** Totalmente. A veces sigo contestando correos cuando los niños ya están dormidos. *(Assolutamente. A volte continuo a rispondere alle email quando i bambini sono già addormentati.)*
- Carlos:** A mí me pasa igual. Parece que tenemos más flexibilidad, pero al final trabajamos más horas. *(Capita anche a me. Sembra che abbiamo più flessibilità, ma alla fine lavoriamo più ore.)*

Marta: Exacto, y con el tiempo eso genera cansancio y estrés.

(Esatto, e col tempo questo genera stanchezza e stress.)

Carlos: Lo entiendo. He leído que mucha gente se concentra mejor desde casa, pero también se siente más agotada.

(Lo capisco. Ho letto che molta gente si concentra meglio da casa, ma si sente anche più stanca.)

Marta: Por eso intento respetar mis horarios y cerrar el portátil a una hora fija.

(Per questo cerco di rispettare i miei orari e chiudere il portatile a un'ora fissa.)

Carlos: Buena idea. Creo que el teletrabajo funciona mejor cuando se combina con días en la oficina.

(Buona idea. Credo che il telelavoro funzioni meglio quando si combina con giorni in ufficio.)

Marta: Sí, la oficina también aporta el contacto con los demás, y eso es muy importante.

(Sì, l'ufficio dà anche il contatto con gli altri, e questo è molto importante.)

1. ¿Cómo organiza Marta su trabajo entre casa y oficina? *(Come organizza Marta il suo lavoro tra casa e ufficio?)*
 - a. Trabaja todos los días en remoto y nunca va a la oficina.
 - b. Trabaja en un espacio de coworking todos los días.
 - c. Trabaja tres días desde casa y dos en la oficina.
 - d. Trabaja dos días desde casa y tres en la oficina.
2. ¿Qué problema comentan Carlos y Marta sobre el teletrabajo? *(Che problema commentano Carlos e Marta sul telelavoro?)*
 - a. No tienen ordenador portátil y no pueden conectarse.
 - b. En la oficina no hay herramientas digitales ni plataforma.
 - c. La conexión a internet en casa es siempre mala.
 - d. Es difícil separar el trabajo de la vida personal y se trabaja más horas.

1-c-2-d